



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

ACO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Acido. Azedo.
ACIDO. adj. m. DA. f. Acido, azedo.
ACIDOSALINO. adj. Que tem o gosto misturado do vinagre, e do sal.
ACIELO. adv. Até ao Ceo, ao mais alto ponto, sumamente, extremamente.
ACINACE. f. f. Alfange, de que usão os Perfas.
A CINO. f. m. Bago de uva. Bagulho, que contém dentro as frutas d'este genero.
ACINO. v. VINACCIUOLO.
AGINOSO. adj. m. SA. f. Que tem muito bagulho.
A CIOCCA A CIOCCA. adv. Pouco a pouco, fio a fio.
 A C O.

ACO. v. AGO.
A CODA DI RONDINE. adv. A modo de huma pequena machadinha. Term. de carpentaria.
ACOMPIERE. v. COMPIERE.
A COMPIMENTO. adv. Inteiramente, com perfeição, perfeitamente, completamente.
A COMPITO. adv. Soletando.
Leggere a compito. Ler soletando, tomando letra por letra, soletar.
Far un lavoro a compito. Acabar, fazer a tarefa do trabalho.
A COMUNE. adv. Communmente, geralmente, em commun.
A CONDIZIONE. adv. Com tanto, com condição, condicionalmente.
A CONIO. v. A CODA DI RONDINE. Termo de defenho.
ACONITA. f. f. Genero de serpente.
ACONITO. f. m. Herva muito venenosa.
Aconito. no fig. Dor, sentimento, tristeza. Palavra, de que usão os Poetas.
A CONTANTI. adv. Em dinheiro, em dinheiro contado.
A CONTRADIO, e **A** pezar, contra vontade,
A CONTRARIO. adv. com desagrado, em odio.
Ricarsi uno a contrario. Tomar aborrecimento, aversão a alguém.
A contrario de nemici. Violentados os inimigos, contra vontade dos inimigos.
A suo contrario. A pezar seu, a pezar da sua vontade, contrariadamente.
A CORDA. adv. Em direitura, a fio direito, ao nivel, á corda.
Lynare, stare a corda. Estar perfeitamente, &c.
Instrumento a corda. Instrumento de cordas, como viola, cithara, cravo, &c.
A CORO. f. m. Espadana de algaço, cana cheirosa; acaro, herva.
A CORPO A CORPO. adv. Cara a cara, só por só, hum a hum.
Combattimento a corpo a corpo. Duello.
A CORSA. adv. Correndo, de carreira, a toda a carreira.
A COSA A COSA. } Coufa por coufa, separadamente, por partes,
A COSA PER COSA. adv. } pelo miudo.
A COSCIENZA. adv. Em consciencia.
ACOSTA, e **A** Ao pé, de lado, junto, perto, de
ACOSTO. adv. } costado.
A COSTATO. v. A COSTA.
A COSTO. adv. Com gasto, com despeza, á custa.
Dare, o pigliare a costo. Dar, ou tomar dinheiros a risco, a juro, a ulura.
A COSTOLE. adv. Á semelhança de costellas.
 A C Q

ACQUA. f. f. Agua, hum dos quatro elementos. Geralmente significa toda a qualidade de agua natural.
Acqua. Fleuma, pituita.
Acqua. Chuva, agua.
D'acqua. De agua.
Acqua piovana. Agua da chuva.
Acqua cor viva. Agua corrente.

L'acqua, che corre, non porta veleno. O que depreffa se encoleriza, depreffa se applica. Proverbio.
Acqua minuta. Chuva miuda, pequena.
Acqua. Urina, miço, aguas.
Far acqua. Urinar, mijar, verter aguas.
Far acqua da occhi. Não fazer coufa alguma, não concluir nada.
Fuggir l'acqua sotto le grondaie. Procurar fugir algum perigo, e incorrer no mesmo, ou u'outro semelhante.
Sapere in che acqua si pesca. Saber o que hum homem faz.
Lavorare sott'acqua. Negociar occultamente.
Lasciar andar l'acqua alla china, o all'inghi. Deixar ir as coufas, como vão.
Acqua agghiacciata. Agua congelada, pendendo gelada.
Acqua, che può passarfi a guazzo. Vão.
Acqua artificiale. Agua artificial.
Acqua benedetta. Agua benta, que purifica as manchas das culpas veniaes.
Acqua bollente. Agua, que ferve.
Acqua di cannone. Agua, que salta para cima.
Acqua ferma. Agua encharcada.
Acqua di fiume. Agua de rio.
Acqua di fontana. Agua perenne, de fonte.
Acqua grossa, grassa, guasta. Agua corrupta.
Acqua lambiccata. Agua estillada.
Acqua mansana. Agua doentia, que causa doença.
Acqua melata. Agua adoçada, misturada com mel, agua mellada.
Acqua lanfa. Agua cheirosa.
Acqua di neve. Agua de neve semelhante á neve.
Acqua d'orzo. Agua de cevada, tizana.
Acqua di pozzo. Agua de poço.
Acqua rosa, rosata. Agua rosada.
Acqua salata. Agua salgada.
Acqua arcente. Agua ardente, espirito de vinho.
Acqua cheta. v. *Acqua ferma.*
Acquaccia. v. *Acqua guasta.*
Acqua di mare. Agua do mar.
Acqua di color di mare. Agua azul, de cor de mar.
Acqua regia forte. Agua forte.
Acqua vite. Agua ardente, estillada do vinho.
Voler veder nell'acqua chiara. Profeguir o começado até ao ultimo termo.
Star sulle due acque. Estar duvidoso.
Acqua di cisterna. Agua de cisterna.
Acqua buona da bere. Agua muito boa para se beber.
Pescare in acqua torbida. Alcançar ser feliz, e venturoso pela desgraça de outro.
Bevitor d'acqua. Grande bebedor de agua.
Acqua salata, falsa. Agua salgada.
Condutor d'acqua. Aguadeiro.
Andare all'acqua. Dos cães d'agua. Nadar, ir á agua.
Fare acqua. (Dos vasos, quartas, e outras coufas semelhantes, quando estão rotas.) Fazer agua, ir-se, reçumar.
Fare acqua. Term. de Mar. Fazer agua a náó. Entrar agua dentro da náó por alguma greta.
Fare acqua. Fazer aguada. Provisão de agua para a viagem.
Non aver acqua. Haver falta de agua.
E' tutto in acqua. Corre-lhe o suor por todo o corpo. Está todo banhado d'agua.
Dare all'acqua una nave. Deitar a náó ao mar.
Una perla d'una bell'acqua. Perola luzidia.
Marinajo d'acqua dolce. Marinheiro inhabil.
L'acqua gli viene alla bocca. Faz-lhe vir a agua á boca. Proverbio. O que succede, quando appetecemos excessivamente alguma coufa.
Pescare, e batter l'acqua nel mortaio.
Fare un buco nell'acqua. Perder o trabalho, e o tempo. Trabalhar sem proveito.
Acqua, e non tempesta. Tudo tem seu limite. *Est modus in rebus.*